



Rada
Európskej únie

V Bruseli 2. septembra 2014
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2014/0244 (NLE)**

**12745/14
ADD 1**

**EEE 68
N 24
TRANS 400
MAR 133
AVIATION 170
RECH 350**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	19. augusta 2014
Komu:	Uwe CORSEPIUS, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2014) 526 Annex
Predmet:	PRÍLOHA K ROZHODNUTIU SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../2014 z, ktorým sa mení protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd k návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu protokolu 31 Dohody o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (Satelitná navigácia)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2014) 526 Annex.

Príloha: COM(2014) 526 Annex



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 19. 8. 2014
COM(2014) 526 final

ANNEX 1

PRÍLOHA

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../2014

z,

**ktorým sa mení protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach
mimo štyroch slobôd**

k

návrhu rozhodnutia Rady

**o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ
ide o zmenu protokolu 31 Dohody o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo
štyroch slobôd
(Satelitná navigácia)**

PRÍLOHA

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../2014

z,

**ktorým sa mení protokol 31 k Dohode o EHP
o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“),
a najmä na jej články 86 a 98,

keďže:

- (1) Nórsko sa zúčastňuje na činnostiach vyplývajúcich z nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008¹ a finančne na ne prispieva prostredníctvom začlenenia uvedeného nariadenia do protokolu 31 k Dohode o EHP.
- (2) Je vhodné rozšíriť spoluprácu zmluvných strán Dohody o EHP tak, aby zahŕňala nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1285/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení a využívaní európskych systémov satelitnej navigácie, ktorým sa ruší nariadenie Rady (ES) č. 876/2002 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008².
- (3) Je vhodné, aby sa účasť štátov EZVO na činnostiach vyplývajúcich z nariadenia (EÚ) č. 1285/2013 začala od 1. januára 2014, a to aj v prípade, že toto rozhodnutie je prijaté, alebo že splnenie ústavných požiadaviek na toto rozhodnutie, ak existujú, je oznámené po 10. júli 2014.
- (4) Subjekty usídlené v štátoch EZVO by mali byť oprávnené zúčastňovať sa na činnostiach, ktoré sa začnú pred nadobudnutím platnosti tohto rozhodnutia. Náklady vynaložené na činnosti, ktorých vykonávanie sa začne po 1. januári 2014, sa môžu považovať za oprávnené za tých istých podmienok, aké platia v prípade nákladov vzniknutých subjektom usídleným v členských štátoch EÚ, a to za predpokladu, že toto rozhodnutie nadobudne platnosť pred skončením príslušnej činnosti.
- (5) Dohoda o spolupráci na systéme satelitnej navigácie medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi a Nórskeho kráľovstvom³, ktorá bola podpísaná 22. septembra 2010, sa predbežne vykonáva od 1. mája 2011.
- (6) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa mal preto zmeniť, aby sa umožnilo fungovanie tejto rozšírenej spolupráce od 1. januára 2014. Vzhľadom na hospodárske obmedzenia Islandu by však mala byť jeho účasť na programe dočasne pozastavená,

¹ Ú. v. EÚ L 196, 24.7.2008, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 283, 29.10.2010, s. 12.

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Za odsek 8a článku 1 protokolu 31 k Dohode o EHP sa vkladá tento text:

- „8aa. a) Štáty EZVO sa od 1. januára 2014 zúčastňujú na činnostiach, ktoré môžu vyplývať z tohto právneho predpisu Únie:
- **32013 R 1285:** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1285/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení a využívaní európskych systémov satelitnej navigácie, ktorým sa ruší nariadenie Rady (ES) č. 876/2002 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 1).
- b) Štáty EZVO finančne prispievajú na činnosti uvedené v písm. a) v súlade s článkom 82 ods. 1 písm. a) Protokolu 32 k dohode.
- c) Náklady na rozšírenie zemepisného pokrytia systému EGNOS na územia zúčastňujúcich sa štátov EZVO znášajú štáty EZVO ako súčasť finančného príspevku na činnosti uvedené v písm. a). Toto rozšírenie pokrytia je podmienené technickou uskutočniteľnosťou a nespôsobí odklad rozšírenia zemepisného pokrytia systému EGNOS na celé územie členských štátov EÚ, ktoré sa geograficky nachádzajú v Európe.
- d) Na úrovni projektu majú príslušné inštitúcie, podniky, organizácie a štátni príslušníci štátov EZVO práva uvedené v článku 81 písm. d) dohody.
- e) Náklady vynaložené na činnosti, ktorých vykonávanie sa začne po 1. januári 2014, sa môžu považovať za oprávnené od začatia činnosti podľa dohody o grante alebo príslušného rozhodnutia o pridelení grantu za predpokladu, že rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. .../2014 z(o) ... nadobudne platnosť pred skončením príslušnej činnosti.
- f) Štáty EZVO sa zúčastňujú v plnom rozsahu, avšak bez hlasovacieho práva, na práci všetkých výborov Únie, ktoré pomáhajú Európskej komisii pri riadení, rozvoji a vykonávaní činností uvedených v písmene a).
- Účasť štátov EZVO vo výboroch Únie a v expertných skupinách, ktoré pomáhajú Európskej komisii najmä v otázkach bezpečnosti vo vzťahu k činnostiam uvedeným v písm. a), je upravená v rokovacom poriadku týchto výborov a skupín.
- g) Tento odsek sa nevzťahuje na Lichtenštajnsko.
- h) Pokiaľ ide o Island, uplatňovanie tohto odseku sa pozastavuje dovtedy, kým Spoločný výbor EHP nerozhodne inak.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2014.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Spoločný výbor EHP
predseda*

*tajomníci
Spoločného výboru EHP*

* [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]